



MORSETTI E MORSETTIERE
GUIDE TS 35
TERMINALS AND TERMINAL BLOCKS
PROFILES TS 35

STANDARD N° 1.000.301

REV. 02 PAGINA 2 DI 8
 PAGE OF

SOSTITUISCE
 REPLACES

1 - SCOPO

La presente Norma ha lo scopo di stabilire i morsetti, le morsettiere e le guide TS 35 utilizzati per la realizzazione degli impianti elettrici a bordo macchina.

I morsetti devono soddisfare le seguenti normative:

- Corpo isolante infrangibile, elastico ed autoestinguente secondo ASTM D 635-91.
- VDE 0106 Parte 100
- VDE 0110/2.79
- VDE 0609/6.83
- VDE 0611 Parte 1/11
- IEC 947-7

I fornitori consigliati sono:

- Weidmüller.
- Phönix.
- Siemens.

E' ammesso l'uso di morsetti di Case diverse purché dello stesso tipo su ogni singola macchina.

1 - PURPOSE

This STD defines the terminals, the terminal blocks and the profiles TS 35 used for installing electric systems on board of machines.

The terminals must comply with the following standards:

- Body of insulated and unbreakable, elastic and self-extinguishing material in accordance with ASTM D 635-91 specification.
- VDE 0106 Part 100
- VDE 0110/2.79
- VDE 0609/6.83
- VDE 0611 Part 1/11
- IEC 947-7

Recommended manufacturers:

- Weidmüller.
- Phönix.
- Siemens.

The use of terminals manufactured by other firms is allowed provided that they are of the same type used on each single machine.

2 - ABBREVIAZIONI

Vengono utilizzate solo ed esclusivamente abbreviazioni codificate dalla Normativa di riferimento e applicabili a livello internazionale.

2 - ABBREVIATIONS

These are used only when codified by reference Norms and internationally applicable.

3 - APPLICABILITA'

La presente Norma si applica ai Disegni e distinte di materiali emessi dalla DANIELI riguardanti gli impianti elettrici. E' applicabile sia al montaggio in sede che a quello in cantiere e può essere utilizzata anche per montaggi privi di disegno e/o distinte facendo riferimento esclusivamente ai codici DANIELI citati nella presente Norma.

3 - APPLICATION

This STD applies to drawings and lists issued by Danieli and concerning electric system. The STD applies to both the installation in the workshop and at the building site. The STD can also be used for erection works without drawing and/or list; in this case it refers only to the Danieli codes mentioned in this STD.

4 - DEFINIZIONI

La terminologia utilizzata nella presente procedura é la terminologia utilizzata nelle Norme, documenti citati nel capitolo 5 "RIFERIMENTI".

4 - DEFINITIONS

The definitions used in this STD are those applied in the Norms and documents mentioned in the Chapter 5 "REFERENCES".



Revisione generale - General revision

Descrizione - Description

03/97 Date

02 Rev.



MORSETTI E MORSETTIERE
GUIDE TS 35
TERMINALS AND TERMINAL BLOCKS
PROFILES TS 35

STANDARD N° 1.000.301

REV. 02 PAGINA 3 DI 8
 PAGE OF

SOSTITUISCE
 REPLACES

5 - RIFERIMENTI

Le Norme citate nel presente paragrafo si intendono sempre applicabili all'ultimo stato di revisione corrente.

NORME DANIELI INTEGRATIVE

XXXXXXX - A..... -

NORMATIVA DI RIFERIMENTO

ASTM D 635-91 - Test Method for Rate of Burning and/or Extent and Time of Burning of Self-Supporting Plastics in a Horizontal Position.

VDE 0106 Parte 100 - Esecuzione protetta contro i contatti accidentali.

VDE 0110/2.79 - Norme per il dimensionamento delle distanze di isolamento in aria e superficiali di apparecchi elettrici; gruppo di isolamento C.

VDE 0609/6.83 - Norme per il punto di serraggio di morsetti a vite per l'allacciamento o il collegamento di conduttori in rame fino a 240(mm²).

VDE 0611 Parte 1/11 - Norme per morsetti componibili per l'allacciamento o il collegamento di conduttori in rame fino a 1200 V in corrente continua. Morsetti componibili passanti fino a 240(mm²).

IEC 947-7 - Low-voltage switchgear and controlgear. Part 7: Ancillary equipment. Section One - Terminal blocks for copper conductors.

EN 50022 - Low-voltage switchgear and controlgear; Dimensions, Fixing Holes of Contactor Relays.

6 - RESPONSABILITA'

6.1 -E' responsabilità dell' Ufficio Tecnico utilizzare, per l'elaborazione dei disegni e distinte, il materiale codificato nella presente Norma.

6.2 -E' responsabilità dei reparti Montaggio utilizzare il materiale codificato nella presente Norma. In assenza di disegni/distinte e/o prescrizioni diverse la presente Norma deve servire come guida vincolante per la scelta dei materiali di montaggio.

5 - REFERENCES

The STDs mentioned in this paragraph always apply to the latest applicable revision.

DANIELI INTEGRATIVE STDs

XXXXXXX - A..... -

REFERENCES STDs

ASTM D 635-91 - Test Method for Rate of Burning and/or Extent and Time of Burning of Self-Supporting Plastics in a Horizontal Position.

VDE 0106 Parte 100 - Manufacture protected against accidental contacts.

VDE 0110/2.79 - Standards for dimensioning the distances in air of insulation and surfaces for electrical devices; insulation group C.

VDE 0609/6.83 - Standards for tightening screw type terminals for attaching or connecting copper conductors to 240(mm²) cross-section.

VDE 0611 Parte 1/11 - Standards for connecting modular type terminals to copper conductors carrying up to 1000V AC or to 1200V DC. Through type component terminals to be employed for copper conductors to a 240(mm²).

IEC 947-7 - Low-voltage switchgear and controlgear. Part 7: Ancillary equipment. Section One - Terminal blocks for copper conductors.

EN 50022 - Low-voltage switchgear and controlgear; Dimensions, Fixing Holes of Contactor Relays.

6 - RESPONSIBILITY

6.1 -The Technical Dept. is responsible for working out the drawings and lists using the material codified in this STD.

6.2 -The Erection Dept. is responsible for using the material codified in this STD. When different drawings, lists and/or prescriptions other than this STD exist, then this STD shall be used as binding guideline for selecting the installation materials.

Revisione generale - General revision
 Descrizione - Description

03/97 Date

02 Rev.